



Dekret

Decreto

der Landesdirektorin
des Landesdirektors

della Direttrice provinciale
del Direttore provinciale

Nr.

N.

13922/2022

17.3 Amt für Schulverwaltung - Ufficio Amministrazione scolastica

Betreff:

Oberschule mit italienischer
Unterrichtssprache
Verwendungen und provisorische
Zuweisungen des Lehrpersonals mit
unbefristetem Arbeitsvertrag
Schuljahr 2022/2023
ANNULLIERUNG UND ERSETZUNG
Dekret Nr. 13735/2022

Oggetto:

Scuola secondaria di II grado in lingua
italiana
Utilizzazioni ed assegnazioni provvisorie
del personale docente a tempo
indeterminato
Anno scolastico 2022/2023
ANNULLA E SOSTITUISCE IL DECRETO
N. 13735/2022

DER LANDESSCHULDIREKTOR

hat Einsicht genommen:

in das gesetzvertretende Dekret Nr. 434 vom 24. Juli 1996;

in den Landesvertrag vom 24.06.2022 über Verwendungen und provisorische Zuweisungen des Lehr- und Erziehungspersonals mit unbefristetem Arbeitsvertrag in den und nach den Schulen mit italienischer Unterrichtssprache für das Schuljahr 2022/2023;

in die verfügbaren Stellen in den Oberschulen vor Verwendungen und provisorischen Zuweisungen des Lehrpersonals mit unbefristetem Arbeitsvertrag für das Schuljahr 2022/2023, welche am 08.08.2022 veröffentlicht worden sind;

in die endgültigen mit eigenem Dekret Nr. 13278/2022 veröffentlichten Ranglisten/Verzeichnisse des Lehrpersonals, welches für das Schuljahr 2022/2023 um Verwendung oder provisorische Zuweisung an Oberschulen ansucht;

in die von den Antragstellern angegebenen Vorzüge und,

in das eigene Dekret Nr. 13735/2022, mit dem die Ergebnisse der Verwendungen und provisorischen Zuweisungen des Lehrpersonals mit unbefristetem Arbeitsvertrag an den Oberschulen für das Schuljahr 2022/2023 veröffentlicht worden sind;

hat festgestellt, dass in dem vorherigen Dekret die Inhabestelle des Lehrers Vita Daniele nicht korrekt angegeben ist;

in Anbetracht der Tatsache, dass gemäß Artikel 7, Absatz 2, Buchstabe b) des Dekretes des Landeshauptmannes Nr. 20 vom 16.07.2018 der Landesschuldirektor für die Grund-, Mittel- und Oberschulen die Befugnisse des Hauptschulamtsleiters ausübt

verfügt

mit heutigem Datum werden die beiliegenden Verzeichnisse der Verwendungen und provisorischen Zuweisungen des Lehrpersonals mit

IL DIRETTORE PROVINCIALE SCUOLE

visto il decreto legislativo n. 434 del 24 luglio 1996;

visto il contratto provinciale sottoscritto in data 24.06.2022 riguardante le utilizzazioni ed assegnazioni provvisorie del personale docente ed educativo a tempo indeterminato nelle e verso le scuole con insegnamento in lingua italiana della provincia di Bolzano per l'anno scolastico 2022/2023;

viste le disponibilità di posti nelle scuole secondarie di II grado prima delle operazioni di utilizzazione ed assegnazione provvisoria del personale docente a tempo indeterminato per l'anno scolastico 2022/2023, pubblicate in data 08.08.2022;

viste le graduatorie/elenchi definitivi dei docenti richiedenti l'utilizzazione o l'assegnazione provvisoria nell'ambito delle scuole secondarie di II grado, per l'anno scolastico 2022/2023 pubblicati con proprio decreto n. 13278/2022;

viste le preferenze espresse dagli interessati;

visto il proprio decreto n. 13735/2022 con il quale sono stati pubblicati gli esiti per l'anno scolastico 2022/2023 delle utilizzazioni e assegnazioni provvisorie nell'ambito delle scuole secondarie di II grado;

accertato che nel suddetto decreto la sede di titolarità del docente Vita Daniele risulta non corretta;

considerato che ai sensi dell'art. 7, comma 2, lett. b) del decreto del Presidente della Provincia n. 20 del 16.07.2018 il direttore provinciale per le scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado esercita le competenze in capo al Sovrintendente scolastico

decreta

in data odierna sono pubblicati gli allegati elenchi, quali parte integrante del presente provvedimento, riferiti alla scuola secondaria di II grado, con cui vengono disposte per l'anno

unbefristetem Arbeitsvertrag, als wesentlicher Bestandteil vorliegenden Aktes veröffentlicht. Alle beziehen sich auf die Oberschulen und auf das Schuljahr 2022/2023.

Im Streitfall über Mobilität ist das ordentliche Gericht zuständig.

Die Betroffenen können einen Schlichtungsversuch und eventuell ein Schiedsverfahren gemäß Artikel 31 des Gesetzes Nr. 183 vom 4. November 2010, der die Zivilprozessordnung abgändert hat, beantragen.

Vorliegendes Dekret annulliert und ersetzt das vorherige Nr. 13735 vom 10.08.2022.

DER LANDESSCHULDIREKTOR

scolastico 2022/2023 le utilizzazioni/assegnazioni provvisorie del personale docente a tempo indeterminato.

Sulle controversie riguardanti la mobilità è competente il giudice ordinario.

Gli interessati possono esperire la procedura di conciliazione ed eventualmente di arbitrato, tenuto conto delle modifiche apportate al Codice di procedura civile dall'art. 31 della legge 4 novembre 2010 n.183.

Il presente decreto annulla e sostituisce il precedente n. 13735 del 10.08.2022.

IL DIRETTORE PROVINCIALE SCUOLE

Vincenzo Gullotta

INTENDENZA SCOLASTICA ITALIANA / ITALIENISCHES SCHULAMT

Ufficio Amministrazione Scolastica / Amt für Schulverwaltung

SCUOLA SECONDARIA DI II GRADO A.S. 2022/2023 - OBERSCHULE SCHULJAHR 2022/2023

UTILIZZO SU POSTO DI SOSTEGNO VERWENDUNG AUF INTEGRATIONSSTELLE				
COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	CLASSE DI CONCORSO TIPOLOGIA DI POSTO WETTBEWERBSKLASSE ART DER STELLE	DA TITOLARITA' VON INHABESTELLE	A SCUOLA DI SERVIZIO NACH DIENSTSITZ
DEMARCO	SABINA	A011 - DISCIPLINE LETTERARIE E LATINO	IBPS01000G LICEO EVANGELISTA TORRICELLI	CATTEDRA SU SOSTEGNO - IBRC090001 - I.I.S. II GR. CLAUDIA DE' MEDICI
FRACCOLA	CHRISTIAN	A041 - SCIENZE E TECNOLOGIE INFORMATICHE	IBPS09000C - I.I.S. II GR. GANDHI	CATTEDRA SU SOSTEGNO - IBTF020008 I.I.S. II GR. GALILEO GALILEI
VALASTRO	ALFIO DANIELE	A047- SCIENZE MATEMATICHE APPLICATE	IBTD040007 - I.I.S. II GR. CESARE BATTISTI	CATTEDRA SU SOSTEGNO - IBTF020008 I.I.S. II GR. GALILEO GALILEI

ASSEGNAZIONE AI SENSI ART. 21 CCP ZUWEISUNG LAUT ART. 21 LKV				
COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	STRUMENTO MUSICALE MUSIKINSTRUMENT	TITOLARITA' INHABESTELLE	SCUOLA DI SERVIZIO DIENSTSITZ
CAREDDU	OMAR FLAVIO	AN55 - STRUMENTO MUSICALE NELLA SCUOLA SEC. II GRADO (VIOLONCELLO)	IBMM81201P - VITTORIO ALFIERI- AN56 STRUMENTO MUSICALE NELLA SCUOLA SEC. I GRADO (VIOLONCELLO)	2h AN55 - IBPM020007 LICEO GIOVANNI PASCOLI + (10h AN56 IBMM81201P- VITTORIO ALFIERI + 8h AN56 IBMM81801N - ARCHIMEDE - COE)
NARDO	ANGELA	AM55 - STRUMENTO MUSICALE NELLA SCUOLA SEC. II GRADO (VIOLINO)	IBMM81901D - FABIO FILZI - AM56 STRUMENTO MUSICALE NELLA SCUOLA SEC. I GRADO (VIOLINO)	4h AM55- IBPM020007 - LICEO GIOVANNI PASCOLI + 16h AM56 - IBMM81901D - FABIO FILZI
PELLIZZARI	ALBERTO	AK55 - STRUMENTO MUSICALE NELLA SCUOLA SEC. II GRADO (SAXOFONO)	IBMM81201P- VITTORIO ALFIERI - AK56 STRUMENTO MUSICALE NELLA SCUOLA SEC. I GRADO (SAXOFONO)	2h AK55 - IBPM020007 LICEO GIOVANNI PASCOLI + 18h AK56 IBMM81201P- VITTORIO ALFIERI
TOMBA	DIEGO	AB55 - STRUMENTO MUSICALE NELLA SCUOLA SEC. II GRADO (CHITARRA)	PROVINCIA DI IB - AB56 STRUMENTO MUSICALE NELLA SCUOLA SEC. I GRADO (CHITARRA)	2h AB55 - IBPM020007 LICEO GIOVANNI PASCOLI + 15h AB56 IBMM81201P- VITTORIO ALFIERI (d'ufficio) + 2h A030 IBMM81201P- VITTORIO ALFIERI (d'ufficio)

UTILIZZO DOCENTI APPARTENENTI A CLASSE DI CONCORSO IN ESUBERO VERWENDUNG DER ÜBERZÄHLIGEN LEHRPERSONEN			
COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	CLASSE DI CONCORSO TIPOLOGIA DI POSTO DI TITOLARITA' WETTBEWERBSKLASSE ART DER INHABESTELLE	SCUOLA DI SERVIZIO DIENSTSITZ
ALOISI	MARA	A066 - TRATTAMENTO TESTI DATI ED APPL. INFORMATICA	CATTEDRA SU B016 LABORATORI DI SCIENZE E TECNOLOGIE INFORMATICHE - IBTF020008 I.I.S. II GR. GALILEO GALILEI
BONACCORSI	ROSARIO	A066 - TRATTAMENTO TESTI DATI ED APPL. INFORMATICA	CATTEDRA - IBPC090009 I.I.S. II GR. BRESSANONE - ASSEGNAZIONE D'UFFICIO

ASSEGNAZIONE PROVVISORIA – DOCENTI TITOLARI IN PROVINCIA PROVISORISCHE ZUWEISUNG – STELLEINHABER IN DER PROVINZ				
COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	CLASSE DI CONCORSO TIPOLOGIA DI POSTO TIPOLOGIA DI POSTO WETTBEWERBSKLASSE ART DER STELLE	DA TITOLARITA' VON INHABESTELLE	A SCUOLA DI SERVIZIO NACH DIENSTSITZ
DEGASPERI	EMANUELA	A066 - TRATTAMENTO TESTI DATI ED APPL. INFORMATICA	IBPC090009 - I.I.S. II GR. BRESSANONE	CATTEDRA SU B016 LABORATORI DI SCIENZE E TECNOLOGIE INFORMATICHE - IBTF020008 I.I.S. II GR. GALILEO GALILEI
FINOCCHITO	ISABELLA	A018 - FILOSOFIA E SCIENZE	IBPM020007 - LICEO GIOVANNI PASCOLI	IBPS09000C - I.I.S. II GR. GANDHI - PART-TIME 10h
LIVERANI	ALBERTO	A019 - FILOSOFIA E STORIA	IBPS09000C - I.I.S. II GR. GANDHI	CATTEDRA- IBPC090009 - I.I.S. II GR. BRESSANONE
OLIVERI	ROSANNA	A019 - FILOSOFIA E STORIA	IBPS09000C - I.I.S. II GR. GANDHI	CATTEDRA IBPC040008 - LICEO GIOSUE' CARDUCCI
PARZIALE	MARILINA	AC24 - LINGUE E CULTURE STRANIERE NEGLI IIS II GR. (SPAGNOLO)	IBPC040008 - LICEO GIOSUE' CARDUCCI	IBPS09000C - I.I.S. II GR. GANDHI - PART-TIME 15h
PLEBANI	FRANCESCO	A013 - DISCIPL. LETTERARIE, LATINO E GRECO	IBPC03000N - I.I.S. II GR. ANTONIO CANTORE	CATTEDRA IBPC040008 - LICEO GIOSUE' CARDUCCI
PORFIDIA	MARIA	A045 - SCIENZE ECONOMICAZIENDALI	DOPS	CATTEDRA SU SOSTEGNO - IBPM020007 - LICEO GIOVANNI PASCOLI
TACCONI	ENZO	A017 - DISEGNO E STORIA DELL'ARTE NEGLI IIS II GRADO	IBPS01000G LICEO EVANGELISTA TORRICELLI	CATTEDRA IBPS09000C - I.I.S. II GR. GANDHI
TOMISICH	CAROLINA	AB24 - LINGUE E CULTURE STRANIERE NEGLI IIS II GR. (INGLESE)	IBPS09000C - I.I.S. II GR. GANDHI	CATTEDRA - IBPM020007 - LICEO GIOVANNI PASCOLI

ASSEGNAZIONE DI SEDE – DOCENTI DOPS AI SENSI DELLA L.P. 14 MARZO 2008, N. 2 ZUWEISUNGSTELLE – LEHPERSONEN DES LANDESZUSATZSTELLENPLANES GEMÄß LANDESGESETZ NR. 2 VOM 14 MÄRZ 2008				
DORDONI	PAOLO	A019 - FILOSOFIA E STORIA	DOPS	IBPM020007 - LICEO GIOVANNI PASCOLI - PART-TIME 8h
STEFANI	PAOLO	A019 - FILOSOFIA E STORIA	DOPS	IBPS01000G LICEO EVANGELISTA TORRICELLI PART-TIME 13h (ASSEGNAZIONE D'UFFICIO)

ASSEGNAZIONE PROVVISORIA – DOCENTI TITOLARI FUORI PROVINCIA PROVVISORISCHE ZUWEISUNG – STELLEINHABER AUSSERHALB DER PROVINZ				
COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	CLASSE DI CONCORSO TIPOLOGIA DI POSTO WETTBEWERBSKLASSE ART DER STELLE	DA TITOLARITA' VON INHABESTELLE	A SCUOLA DI SERVIZIO NACH DIENSTSITZ
BISOL	DANIELA	AB24 - LINGUE E CULTURE STRANIERE NEGLI IIS II GR. (INGLESE)	VIPC04000X - LC "G.B. BROCCHI"	IBRC090001 - I.I.S. II GR. CLAUDIA DE' MEDICI - PART-TIME 14h
CALOGERO	ANGELA LUCIA	HH - SOSTEGNO	MORC08000G - CATTANEO DELEDDA - SOCIO COMM. ARTIGIAN.	CATTEDRA SU SOSTEGNO - IBTL01000T - ITCAT A. e P. DELAI
DE RISIO	SILVIA	A012 - DISCIPLINE LETTERARIE NEGLI IIS II GR.	PNIS006007 - I.S.I.S. SACILE- BRUGNERA	CATTEDRA - IBPC03000N I.I.S. II GR. ANTONIO CANTORE
MEUCCI	CHIARA	A017 - DISEGNO E STORIA DELL'ARTE NEGLI IIS II GRADO	VTIS007001 - U. MIDOSSI	IBPM020007 - LICEO GIOVANNI PASCOLI - PART-TIME 12h
PANSOLINI	GABRIELA	A045 - SCIENZE ECONOMICO- AZIENDALI	PGTD11000Q - I.T.E.T. "ALDO CAPITINI"	CATTEDRA - IBPC090009 - I.I.S. II GR. BRESSANONE
PERCIPALLE	CRISTINA	A026 - MATEMATICA	CTPS03000P - LS FERMI	CATTEDRA SU A027 MATEMATICA E FISICA - IBPS09000C - I.I.S. II GR. GANDHI
SPERA	EMIDIO	AD24 - LINGUE E CULTURE STRANIERE NEGLI IIS II GR. (TEDESCO)	VRPC03000N - LICEO EDUCANDATO AGLI ANGELI	CATTEDRA SU AB24 - IBPM020007 - LICEO GIOVANNI PASCOLI
TIRELLI	ANNALISA	A026 - MATEMATICA	CBTF01000D - IST. TEC. PER IL SETTORE TECNOLOGICO	CATTEDRA SU A027 MATEMATICA E FISICA - IBPC03000N I.I.S. II GR. ANTONIO CANTORE (ASSEGNAZIONE D'UFFICIO)
VITA	DANIELE	A017 - DISEGNO E STORIA DELL'ARTE NEGLI IIS II GRADO	AGIS026008 - IIS ARCHIMEDE	CATTEDRA - IBPS01000G LICEO EVANGELISTA TORRICELLI

ASSEGNAZIONE SEDE DI SERVIZIO ANNO SCOLASTICO PRECEDENTE - ART. 22 C. 2 CCP ZUWEISUNG AN DEN DIENSTSITZ DES VORJAHRES – ART. 22 ABS. 2 LKV				
COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	CLASSE DI CONCORSO TIPOLOGIA DI POSTO WETTBEWERBSKLASSE ART DER STELLE	DA TITOLARITA' VON INHABESTELLE	A SCUOLA DI SERVIZIO NACH DIENSTSITZ
BIANCHI	PATRICK	B012 - LAB SCIENZE E TECNOL CHIM MICROBIOL	IBPS01000G LICEO EVANGELISTA TORRICELLI	CATTEDRA - IBTF020008- I.I.S. II GR GALILEO GALILEI
DALVAI	LISA	A083 - TEDESCO II LING SC II GR LING ITAL	IBTF020008- I.I.S. II GR GALILEO GALILEI	IBPC040008 - LICEO GIOSUE' CARDUCCI - PART-TIME 7h
LUTEROTTI	KATJA	A083 - TEDESCO II LING SC II GR LING ITAL	IBTF020008- I.I.S. II GR GALILEO GALILEI	IBRC090001 I.I.S. II GR. CLAUDIA DE' MEDICI - PART-TIME 12h
POSTINGHEL	ELISABETH	A083 - TEDESCO II LING SC II GR LING ITAL	IBTF020008- I.I.S. II GR GALILEO GALILEI	CATTEDRA - IBPS01000G LICEO EVANGELISTA TORRICELLI
SPEZIANI	MICOL	A018 - FILOSOFIA E SCIENZE	IBPM020007 - LICEO GIOVANNI PASCOLI	CATTEDRA - IBRC090001 I.I.S. II GR. CLAUDIA DE' MEDICI



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die Amtsdirektorin La Direttrice d'Ufficio	PAINA MIRIAM	12/08/2022
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	TUTTOLOMONDO TONINO	12/08/2022
Der Bildungsdirektor Il Direttore per Istruzione e Formazione	GULLOTTA VINCENZO	12/08/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 7 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Miriam Paina
codice fiscale: TINIT-PNAMRM67C43B160R
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 22402052
data scadenza certificato: 25/03/2024 00.00.00*

*nome e cognome: VINCENZO GULLOTTA
codice fiscale: TINIT-GLLVCN70L05C351N
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 24259512
data scadenza certificato: 01/06/2025 00.00.00*

Am 12/08/2022 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 7 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Tonino Tuttolomondo
codice fiscale: TINIT-TTTTNN75M21A089P
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 22483956
data scadenza certificato: 16/05/2024 00.00.00*

Copia prodotta in data 12/08/2022

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

12/08/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma